



安全理事会

Distr.
GENERALS/25602
15 April 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1993年4月14日

阿塞拜疆常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨随函附上关于亚美尼亚-阿塞拜疆的冲突以及最近亚美尼亚武装部队在阿塞拜疆的克尔巴贾尔和菲祖利这两个区域进行攻击的一些资料。独立的新闻记者和各通讯社的报道表明,亚美尼亚直接参与此项冲突,但是,亚美尼亚官员始终否认,以便隐瞒战争的真正原因--亚美尼亚对阿塞拜疆的领土要求。

新闻通讯社(约翰·罗伯茨,1993年4月8日星期四)报道:“亚美尼亚在对阿塞拜疆的战争中,正在占领土地”。“亚美尼亚为了取得纳戈尔诺-卡拉巴赫,已经打了五年,那是在阿塞拜疆境内一个绝大多数是亚美尼亚人的区域”(《实话报》,1993年4月10日)。“亚美尼亚军队袭击阿塞拜疆西南沿着伊朗边界的城镇和乡村以及西边的克尔巴贾尔镇”(《芝加哥论坛报》,1993年4月10日)。

“这两个前苏联共和国间的冲突也威胁纳希切万,这是被亚美尼亚、伊朗和土耳其包围的一个不毗邻阿塞拜疆的飞地。亚美尼亚军队在其新近军事行动中,在阿塞拜疆西南以菲祖利镇为中心发动了新攻势。占领菲祖利是切断纳希切万同阿塞拜疆其他地方联系的重要步骤,并且将加强亚美尼亚对它在1992年5月开拓同纳戈尔内卡拉巴赫联接的土地的控制”(《美国联合通讯社》,1993年4月11日)。

93-21905 160493 160493

180493

亚美尼亚的攻势引起新的难民潮,并对阿塞拜疆被占领领土的平民造成很高的伤亡率:“亚美尼亚在不停的战争中发动重大攻势,阿塞拜疆一片广大的领土终于被占领,人们川流不息地步行、乘搭汽车和载满整卡车……在这个周末,儿童们在其父母后面盲目地蹒跚而行。有很多人已经步行两三天……特别令人难忘的是,一名妇女抓紧一只黑色小羔羊。她的脸上没有眼泪或惊恐,只是累惨了。她说,“我放弃了孩子,没有时间去找他们了……”有些逃亡的人说,亚美尼亚发射格拉德导弹和重炮,落在克尔巴贾尔或逃亡沿线。来自该镇四周乡村的其他人声称,亚美尼亚士兵杀害妇女和儿童。在前苏联高加索经常出现这种指控,令人想起一年前在纳戈尔诺-卡拉巴赫的克霍贾利村,亚美尼亚战士屠杀数百名阿塞拜疆平民。住在阿塞拜疆的克尔巴贾尔区域的人口约有40 000至60 000人。这些人大部分已逃走,但是有人认为,在亚美尼亚前线被困的人多至5 000人。对任何留下来的人而言,前景暗淡。在这场战争中很少扣押战俘”(《新闻通讯社》,1993年4月7日)。

据伯尔尼瑞士国际无线电台报导(1993年4月6日格林威治时间1700)“联合国难民事务高级专员发言人说,来自克尔贾尔地区的难民以每日约7 700人的速度抵达阿塞拜疆北部”。“其中包括许多妇女和儿童,并且许多人冻伤。难民专员办事处说,大约30000人仍被困于克尔巴贾尔地区亚美尼亚控制的村落中”。

“据难民专员办事处发言人Marie Okabe报导,那些顺利穿越艰险山路的人描述了种种恐怖的情况,据说许多儿童死亡,使许多母亲绝望自杀”(1993年4月8日,法国新闻社)。

亚美尼亚武装部队朝菲祖利方向的另一攻击行动也造成一批新的难民。“亚美尼亚部队在炮兵支援下于昨日向距离伊朗边界仅18公里的菲祖利进攻。当阿塞拜疆南部的炮火加剧时,亚美尼亚在西部的进攻造成成千上万的难民逃亡”(《每日电讯报》,1993年4月12日)。

据伊朗伊斯兰共和国之音报导,“在阿塞拜疆的西部和西南部继续进行着激烈的战斗,该共和国20%的领土已被占领”(德黑兰,1993年4月8日格林威治时间

0330)。“自亚美尼亚在上周初期对克尔巴贾尔进攻以来,战火已经升级。在占领克尔巴贾尔之后,亚美尼亚士兵集中攻击菲祖利、库巴特利和吉亚尼亚。在阿塞拜疆开辟新战线后,亚美尼亚使战火加剧。这是极为危险的行动。亚美尼亚最近的攻击是公然的侵略,并侵犯阿塞拜疆的国家主权”。

最后,我愿提请阁下注意一项事实,许多独立记者同意,亚美尼亚不可能遵守4月6日联合国安全理事会主席的声明(S/25539)。据《芝加哥论坛报》(1993年4月10日)一篇文章报导,“亚美尼亚无视一份谴责其在该区域从事军事行动的联合国安全理事会声明”。1993年4月8日法国新闻社引述塔斯社的报导:“亚美尼亚代理国防部长Vazgen Manukian 同时指出,卡拉巴赫部队不会撤离被占领领土”。

我希望这些实况报导有助于安全理事会了解亚美尼亚-阿塞拜疆冲突的本质。

请将此函作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

哈桑·哈桑诺夫(签名)
